# DE SEFARAD AL IMPERIO OTOMANO: LA LENGUA QUE FLORECIÓ EN ORIENTE

Curso 2024-2025

*Carmen Hernández González*

## Introducción:

*Sefarad*, nombre hebreo de la España natal de los judíos desterrados en 1492, es el punto de partida de uno de los hitos más apasionantes de la historia lingüística española y de su cultura. Los expulsos tomaron diferentes rumbos: unos, por tierra, se dirigieron a Portugal o al sur de Francia; por mar, algunos eligieron el norte de África cruzando el estrecho de Gibraltar y el mar de Alborán, pero la mayoría se encaminó hacia el este, hacia Oriente, por donde se extendía el floreciente Imperio otomano, que reunía bajo su soberanía diferentes pueblos, lenguas, religiones y culturas, y que brindó a los exiliados una excelente acogida: respetó sus costumbres y su religión, su lengua española y su alefato, como señas de identidad propias.

En este ambiente se irá desarrollando la lengua judeoespañola, cuya base histórica está en el español preclásico, pero que tiene su propia personalidad, que se explica, entre otras razones, por las especiales circunstancias que rodearon la vida de sus hablantes en el destierro. Todo ello justifica el extraordinario interés que tiene el estudio de la historia, la lengua, la cultura y la literatura judeoespañolas.

## Programa:

1.- Introducción.

- 1.1. El judaísmo de los sefardíes.

2.- Historia

- 2.1. Los sefardíes en Oriente.
- 2.2. Los sefardíes en Marruecos.

3.- Lengua

- 3.1. Los nombres de la lengua.
- 3.2. La lengua sefardí antigua (castiza)
- 3.3. La lengua sefardí moderna (franqueada)

4.- Literatura

- 4.1. Géneros de carácter judío.
- 4.2. Géneros de origen hispánico.
- 4. 3. Géneros en los que se unen el elemento hispánico y el judío.
- 4.4. Géneros adoptados.